

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



## MIE HOLDINGS CORPORATION

### MI能源控股有限公司

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號：1555)

#### 公 告

#### 二零一五年上半年度運營情況

此公告由MI能源控股有限公司(以下可簡稱「MI能源控股」或「公司」，與其子公司並稱「集團」)自願刊發，我們藉此向股東及潛在投資者提供有關本集團2015年上半年度(「當期」)最新的運營狀況。

#### 概述

2015年上半年，基於國際原油價格低迷的宏觀經濟環境，本集團策略性地縮減了整體的資本開支，並且調低了哈薩克斯坦Emir-Oil項目的產量目標。鑒於此，本集團的日均油氣作業產量、淨產量較之2014年同期均有所下滑，本集團日均油氣作業產量和淨產量較之2014年同期分別減少21.5%%和33.4%。

以下是本公司2015年上半年的關鍵運營數據，各業務分部的詳細數據請見附表：

	2015年 上半年度	2014年 上半年度	變化比例	2015年指引
日均油氣總作業產量 (桶當量/天)	21,982	28,001	(21.5%)	
日均油氣淨產量 (桶當量/天)	11,717	17,583	(33.4%)	
日均原油淨產量(桶/天)	10,357	16,558	(37.5%)	9,800–11,100
日均天然氣淨產量 (千立方英尺/天)	8,163	6,152	32.7%	9,600–10,100
平均實現原油價格 (美元/桶)	51.63	96.02	(46.2%)	
平均實現天然氣價格 (美元/千立方英尺)	1.12	1.38	(19.2%)	
總鑽井數(口)	15	161	(90.7%)	32

說明：

- (1) 此處桶當量基於6千標準立方英尺天然氣=1桶原油的換算比例進行計算，僅供參考為目的；
- (2) 總產量=由本集團擔任作業者的各項目的總產量；
- (3) 淨產量=本集團在各項目中的擁有的淨收益產量。

## 中國

### 原油項目(吉林省：大安、莫里青)

於2015年上半年度，我們於中國的大安、莫里青兩個原油項目總的作業產量較之2014年同期減少11.3%至16,890桶/天(2014年上半年不包括孔南及廟3兩個項目的產量)。本集團所分得的份額原油產量減少28.2%至6,985桶/天(2014年上半年不包括孔南及廟3兩個項目的產量)，我們之前提供的2015年度產量指引為6,700–7,000桶/天。2015年上半年，中國項目沒有鑽取任何新井，與我們的指引一致。

2015年上半年度，中國項目平均實現油價(大慶原油在大連港口的離岸價格)較之2014年同期下降49.3%至53.06美元/桶。

## 天然氣項目(山西省：臨興、三交北項目)

2015年上半年，中澳項目的作業產量為4,095千立方英尺／天(約11.6萬立方米／天)，這符合中澳項目2015年上半年的計劃，並且符合我們的預期。2015年上半年，中澳項目的第二座集氣站，臨興集氣站的建設也獲得了顯著的進展，我們預計該集氣站將於2015年8月份投產。隨著臨興集氣站的投產，中澳項目的天然氣處理能力將會增加1,700萬立方英尺／天(約48萬立方米／天)至2,400萬立方英尺／天(約68萬立方米／天，包括三交北集氣站的700萬立方英尺／天，約20萬立方米／天)，這將會使得中澳項目的天然氣產量在2015年下半年能夠得到快速增長。

2015年上半年，中澳項目有12口井完鑽，符合年初完鑽29口井的工作計劃，這些井裏包括2口勘探井以及中澳項目的第三口水平井TB-3H，該井位於臨興項目的西部。TB-3H井的水平段長達1,080米，通過電纜測井顯示其氣藏發育狀況非常好。該井將於2015年第三季度進行測試，與此同時，第四口水平井TB-4H也正在鑽進過程中，該井與TB-3H井毗鄰。

中澳於2015年上半年的試氣工作同樣富有成效，我們一共測試了5口井，其平均試氣產量從24萬立方英尺／天(約6,792立方米／天)至100萬立方英尺／天(約28,300立方米／天)不等。最值得一提的是位於臨興西的直井TB-27，在未進行壓裂的以及壓力在630psi(相當於4.2兆帕)的情況下，其獲得了日產氣180萬立方英尺／天(約50,940立方米／天)的良好效果。

## 哈薩克斯坦業務(EMIR-OIL)

基於2015年度的工作計劃以及持續低迷的油價，Emir-Oil的日均原油產量從2014年上半年的5,269桶／天減少37.3%至2015年上半年的3,306桶／天，符合其年度日均產油3,000-4,000桶／天的指引。

2015年上半年，Emir-Oil的平均實現油價為48.76美元／桶，其中出口原油實現油價為53.68美元／桶(已扣除支付給外銷客戶平均7.41美元／桶的銷售折扣)，內銷油價為12.03美元／桶。如我們以前所公告過的，Emir-Oil和其在哈薩克斯坦出口原油的買家Euro-Asian Oil SA(以前稱「Titan-Oil」)簽署了一份新的銷售協議，該協議自2015年2月份開始生效。在原出口路徑下，其銷售價格為布倫特油價，Emir-Oil需要支付的銷售貼水在19-22美元／桶之間，而在新的原油出口路徑下，其銷售價格為烏拉爾油價，銷售貼水在3-5美元／桶之間，而考慮到銷售價格及貼水的差異，在新的原油出口路徑下，Emir-Oil可節省2-3美元／桶的成本。

2015年上半年，Emir-Oil集中精力做好降本增效工作，上文所講的改變原油出口路徑便是這項工作的一項重要組成部分。除此之外，Emir-Oil還有效地降低了作業及人員費用。另外，哈國政府還從2015年3月份起將出口原油的關稅從80美元／噸降低到了60美元／噸。

Emir-Oil於當期日均產氣5,958千立方英尺／天，較之2014年同期的5,871千立方英尺／天增加1.5%，其平均實現價格為1.10美元／千立方英尺，較之2014年同期的1.15美元／千立方英尺降低4.5%。

截至2015年6月30日，Emir-Oil項目總的作業井數為48口，其中在產井18口，關停及等待修復的井數為27口，有3口於2014年後期開鑽並於2015年完鑽的新井等待投產。於2015年上半年，Emir-Oil無任何新井開鑽。值得一提的是，Emir-Oil歷史上最深的一口勘探井Aidai-1井已於2015年6月份完鑽，其鑽井深度達到5,080米，在其鑽井過程中不同井段有良好的油氣顯示。Emir-Oil已向哈國政府提交試油計劃，預計將於2015年第四季度開始對該井進行試油工作。2015年上半年，Emir-Oil項目的油氣處理站按照2016年中期投產的時間表在按進度施工。

## 美國業務(CONDOR)

於2015年上半年度，本集團在美國Niobrara項目沒有新的鑽井活動，目前本公司通過附屬公司Condor Energy Technology LLC在美國Niobrara項目共操作5口水平井。2015年上半年度Niobrara項目的日均原油和天然氣淨產量分別為66桶／天和117千立方英尺／天，平均實現油價和氣價分別為43.27美元／桶和2.93美元／千立方英尺。

## 一般事項

公司股東及潛在投資者應注意，本公司基於當前的數據撰寫此項公告，鑒於此，其最終結果可能需要依據財務審閱及審計的需求作出調整，並且與最終的業績及之前公佈的數據不符，在此特提請各位於買賣本公司股份時審慎行事。

附表：2015年上半年度與2014年上半年度運營數據的比較

項目	2015年 上半年度	2014年 上半年度	增長/ (減少)	增長/ (減少)%	2015年指引
<b>1、原油產量及實現價格</b>					
<b>1.1、日均原油總作業產量(桶/天)</b>	<b>20,282</b>	<b>26,961</b>	<b>(6,679)</b>	<b>(24.8%)</b>	
中國油田(大安、莫里青、廟3及孔南) <sup>1</sup>	16,890	21,538	(4,649)	(21.6%)	
哈薩克斯坦(Emir-Oil)	3,306	5,269	(1,963)	(37.3%)	
美國(Condor)	86	153	(67)	(43.8%)	
<b>1.2、日均原油淨產量(桶/天)</b>	<b>10,357</b>	<b>16,558</b>	<b>(6,201)</b>	<b>(37.5%)</b>	<b>9,800-11,100</b>
中國油田(大安、莫里青、廟3及孔南)	6,985	11,179	(4,194)	(37.5%)	6,700-7,000
哈薩克斯坦(Emir-Oil)	3,306	5,269	(1,963)	(37.3%)	3,000-4,000
美國(Condor)	66	110	(44)	(39.9%)	100
<b>1.3、平均實現油價(美元/桶)</b>	<b>51.63</b>	<b>96.02</b>	<b>(44.39)</b>	<b>(46.2%)</b>	
中國油田(大安、莫里青、廟3及孔南) <sup>1</sup>	53.06	104.56	(51.50)	(49.3%)	
哈薩克斯坦(Emir-Oil)	48.76	78.04	(29.28)	(37.5%)	
美國(Condor)	43.27	89.26	(45.99)	(51.5%)	
<b>2、天然氣產量及實現價格</b>					
<b>2.1、日均天然氣總作業產量(千立方英尺/天)</b>	<b>10,199</b>	<b>6,243</b>	<b>3,956</b>	<b>63.4%</b>	
中國山西(臨興、三交北)	4,095	—	4,095	—	
哈薩克斯坦(Emir-Oil)	5,958	5,871	87	1.5%	
美國(Condor)	146	372	(226)	(60.7%)	
<b>2.2、日均天然氣淨產量(千立方英尺/天)</b>	<b>8,163</b>	<b>6,152</b>	<b>2,011</b>	<b>32.7%</b>	<b>9,600-10,100</b>
中國山西(臨興、三交北)	2,088	—	2,088	—	4,500-5,000
哈薩克斯坦(Emir-Oil)	5,958	5,871	87	1.5%	5,000
美國(Condor)	117	281	(164)	(58.4%)	100

<sup>1</sup> 2014年上半年的產量包括於2014年第四季度出售的孔南及廟3兩個項目的產量

項目	2015年 上半年度	2014年 上半年度	增長／ (減少)	增長／ (減少)%	2015年指引
<b>2.3、平均實現氣價(美元／千立方英尺)</b>	<b>1.12</b>	<b>1.38</b>	<b>(0.26)</b>	<b>(19.2%)</b>	
中國山西(臨興、三交北)	—	—	—	—	
哈薩克斯坦(Emir-Oil)	1.10	1.15	(0.05)	(4.5%)	
美國(Condor)	2.93	6.77	(3.84)	(56.7%)	
<b>3、總鑽井數</b>	<b>15</b>	<b>161</b>	<b>(146)</b>	<b>(90.7%)</b>	<b>32</b>
中國油田(大安、莫里青、廟3及孔南) <sup>1</sup>	—	143	(143)	(100.0%)	—
中國山西(臨興、三交北)	12	15	(3)	(20.0%)	29
哈薩克斯坦(Emir-Oil)	3	3	—	—	3
美國(Condor)	—	—	—	—	—

承董事會命  
MI能源控股有限公司  
主席  
張瑞霖先生

香港，二零一五年七月三十一日

於本公告日期，董事會包括(1)執行董事張瑞霖先生、趙江巍先生、Andrew Harper先生、陶德賢先生及田洪濤先生；(2)非執行董事王兢先生(洪亮先生是王兢先生之替任董事)；及(3)獨立非執行董事梅建平先生、Jeffrey W. Miller先生及才汝成先生。